

# ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЙ: в зл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 30 гр. посреди текста 70 гр. позади текста 20 гр. Страница объявл. зним 10 стл.

Заграничн. на 50% дороже За несвоевременное печатаніе объявлій администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 2 зл. ин. 2 зл 50 гр

Адр. редакціи и администраціи: Ровно ул. Га-вры № 6 тел. 88 Текущій счет в Р. К. О. в Варшавѣ № 80.695.

Будущее не гарантируется  
Рек. гер. принаду ожидается в 12-й дн.

Ежедневная общественна, литературная и экономическая газета

Сектора откупа в 1-й дн в 2-7м  
ожидается, время прѣжд.

Ровно—Ковель—Владимир-Вол.—Дубно—Сарны—Барановичи—Острог—Корец—Здолбунов

На осень модныя шерста вельветы - бархат | полотно - пледы  
плюш, шелк | фланельки-барханы | платки и одыяла  
ПО УМѢРЕННЫМ ЦѢНАМ ПРЕДЛАГАЕТ ФИРМА  
**STACHIEWICZ i ABRYSOWSKI** Lwów Rynek-Trybunalska

факт а не реклама!

Просим убѣдиться!

мануфактурный магазин

## КАЧАН

РОВНО УЛ. 3-ГО МАЯ № 121.

(фирма сущ. от 1905 года.)

своевременно закупил большое количество товаров  
в огромнѣйшем выборѣ

МѢСТНЫХ и ЗАГРАНИЧНЫХ ФАБРИК

как то:

Креп-де-шин Креп-жоржет Креп-сатен Креп-дишес

Плюш черный и разноцвѣтный послѣдней моды  
Занавѣсы тулевые и плюшевые, ковры, покрыва-  
ла. Одыяла плюшевые и ватные Полотна Шей-  
блера, Видзевскія и Жирардовскія. Шерстяныя  
ткани самого лучшаго качества.

ПОЭТОМУ имѣет возможность продавать  
по умѣренным цѣнам и на самых выгодных условіях  
заготовленный товар вплоть до его истощенія.

Просим убѣдиться!

Прѣзжающим до Львова рекомендуем посѣтить

**CENTRALE POCZÓCH PFAU** Rynek 19

ГДѢ ОЧЕНЬ ДЕШЕВО, ПОТОМУ ЧТО ВХОД ЧЕРЕЗ ВОРОТА  
ССЫЛАЮЩИМСЯ НА ЭТУ РЕКЛАМУ 5 ПРОЦ. СКИДКА

POLSKIE FABRYKI MASZYN i WAGONÓW

## L. Zieleniewski SA

FABRYKA LWOWSKA

Lwów, Sw. Marcina 11, tel. 782

ZAKRES FABRYKACJI

Kotły parowe  
Zbiorniki boilers  
Kute rury zebrowe  
Transmisje  
Konstrukcje zelazne

Odlowy maszynowe  
mosięzne i brązowe  
handlowe  
Wiertarki ręczne szlifierki  
pralnie mechaniczne

Motory ropne do 50 K.M.  
Diesla  
pompy kompresory wszel-  
kiego rodzaju  
aparaty gorzelniczne

Wyroby z miedzi kutej  
Remonty maszyn  
motorów  
Spawanie elektryczne i ga-  
zowe

Naprawy kotłów sposobem elektrycznego spawania i nakładania  
Specjalność: tryby dla automobilów i dla stawideł motorów spalinowych.

F. L. POPPER

OBUWIE  
ŚWIATOWEJ  
SZAWY



WYŁĄCZNY SKŁAD  
**GABRYEL STARK**  
Lwów, pl. Marjański 11.

Паяльная  
**E. KOZŁOWSKIEGO**

Lwów, Rycerska 11.

принимает для самородной  
спайки самыя сложныя ча-  
сти машин, а именно: мо-  
торныя головки, автомо-  
бильныя цилиндры, алюми-  
невые картеры, и всякія  
др. весьма поврежденные  
части машин а также изго-  
товляет аппараты для спа-  
иванія, равно резервуары  
для воздуха и воды. Все  
работы исполняет с гаран-  
тіей известной спеціалист  
механик — паяльник.

ЦѢНЫ УМѢРЕННЫЯ

**Zgubiono** dn. 17.X karta  
przeznaczenia  
do zapasu wyd. przez P.K.U. w  
Równem za № 1966 z dn. 10.XI  
1924 roku na imię Fajtela Lw-  
umie. Uwagać za nieważną.

С сентября с. г. в Варшавѣ  
ВЫХОДИТ

ЕЖЕНЕДѢЛЬНЫЙ ЖУРНАЛ ДЛЯ ВСѢХ

## „РОДНОЕ СЛОВО“

в вышедших номерах были помѣщены рассказы  
и статьи слѣд. авторов: А. Ф. Доманской, Н. А.  
Еленева, Б. К. Зайцева, С. В. Занадского, А. С.  
Изюева, проф. А. А. Казиветтера, проф. И. И.  
Лапшина, проф. Н. О. Лосского, I. А. Матусеви-  
ча, С. С. Маслова, С. Р. Минцлова, проф. Н. А.  
Окулева, В. В. Португалова, В. Рудас, В. Е. Та-  
таринова, В. Хмарина, проф. К. I. Храмовича,  
И. С. Шмелева и др.

Цѣна отд. № — 75 гр. за мѣсяц 3 зл.

Адрес редакціи и администраціи,  
Warszawa, Marszałkowska 68, m. 4. Р. К. О. — 13.001.

Элегантная обувь украшает ногу  
к осеннему сезону

покупайте  
мѣстную и  
заграничн.

## обувь



Только у **Л. финкельштейна**

— УЛ. 3 го МАЯ № 105 —  
ГОМОДНЫЙ ВЫБОР



## ВОТ И ГАЛОШ

САМЫХ ЛУЧШИХ ФАБРИК



# Телеграммы

## Гданский вопрос.

ГДАНСК 18-X. Парижский корреспондент „Данцигер Нахрихтен“ прислал на днях сообщение, являющееся самым последним предложением кампании, проводимой на международной арене немцами по Гданскому вопросу. Корреспондент упомянутой газеты получил от депутата Бертраанда члена комиссии по иностранным делам при французском парламенте письменное сообщение группы радикально социалистов, которые между прочим заявляют следующее: „Мы видим, что германское французское соглашение является только вступлением к общеевропейскому миру в рамках Женевской Лиги Наций. А потому на первом месте мы выдвигаем пересмотр Версальского трактата, упразднение поморского коридора и передачу Германии Гданска с оговоркой что при Польша останутся лишь территории, населенные только одними поляками.“

Пересмотр Версальского договора должен иметь также ввиду применение принципов о самоопределении народов. Умиротворение Европы может произойти лишь тогда, когда будет достигнут „modus-vivendi“ с сов. Россией.

## Совѣтская помощь.

ЛЬВОВ, 18-X. Последние номера полученных здесь советских газет сообщают, что в течение текущего года на сов. Украинѣ собрано около 8 миллионов долларов, предназначенных для оказания помощи нуждающимся украинцам — крестьянам, жителям восточной Галиции.

## Мобилизация в Турции.

КОНСТАНТИНОПОЛЬ 18-X. Полученные здесь сообщения о состоявшемся греко-итальянском соглашении против Турции произвели здесь большое впечатление. В связи с этим турецкое военное министерство призвало на действительную военную службу родившихся в 1903 и 1904 г.г. Кроме того объявлена мобилизация 4-х корпусов.

## К Русским людям.

В тысяча девятьсот четыре го, выше семьи своей; все нападком году в июль месяце для нея. Сколько русских цѣ Германия объявила войну женщины посвятивше себя служению русскому солдату, оказалась мобилизована русская армия и отправлена на фронт. С каким патриотизмом шли тогда русские люди, с каким энтузиазмом многие оставляли добровольно свои посты на государственной службе и вставали в ряды бойцов, сознавая свой долг перед дорогой Родиной. Сколько воевшей оставили семьи, записавшись добровольцами в армию, славя что Родина выше все

Отдельные номера.  
официального органа  
Польского Национального  
Косцела  
„Polski Kościół Narodowy“  
имеются в продаже в  
газетном киоске Край-  
термана ул 3 Мая 41

этим губит Святую Родину, ставя ее на задний план. Когда Американские — Соединенные Штаты решили выслать заем в пользу России многие русские деятели стали против этого, дабы этим скорее допустить поражение России и тем самым падение монархической власти. Развѣ дѣло в монархи. Насколько черствы были их сердца, что бы жертвовать миллионами людей, цѣвками русской земли, из за партийных расчетов. Это так низко, так подло. Неужели это не те самые последователи Иуды, который предал за тридцать серебряников страданиям Иисуса Христа. И вот уже девятый год как наша Русская земля стонет от этих партийных раздоров. Нѣтъ ни одного уголка, гдѣ бы люди не испытывали как духовного так и физическаго голода. Устои Святой Православной Церкви рухнули на коих, собственно говоря, и зиждилась спокойствѣя наша Святая Русь, с ее столь многочисленными святыми обителями, игравшими огромную роль в смутные времена Русской земли. Святые мѣста разорены, семейные очаги подорваны потерей понятия о святости, чести и долгѣ, а этим самым подорваны православные устои, являющиеся двигателем прогрессивным жизни человечества. Святая Русская земля из жизни превратилась в мертвую пустыню Сахару. Вырождается великая нація, давшая столько великих людей во всех областях знания. Гибнут миллионы людей начиная от ученаго, кончая простым рабочим от большевической власти. И что же теперь дѣлать те самые русские дѣятели в эмигрантских кругах которые так стояли за поражение Рос-

сии. Неужели в них не загорелась та христианская совесть, которая замучила Иуду после распятия Христа. И тут на чужбинѣ они ни как не могут сѣяться, создав икононы лагерь враждующих между собой, в одну общую антибольшевистскую эмиграцію, поставившую себе задачу одну общую для всех: „Святая Родина“ и ее процвѣтаніе. Нашелся среди нас один только истинный русский патриот Петр Бернгардович Струве, который первый обратился ко всем нам русским с просьбой объединиться во имя Святой Родины. Но и тут пошла всевозможная пререканія, что будто бы он же лагает вновь насадить монархический строй в России. Даже и тут на чужбинѣ, далеко от Родины пошла травля к стыду и позору для нас всех русских. Русские люди помните, гдѣ бы вы не были, что Родина нас ждет и ждет нас не с монархическими проблемами, не с демократическими, а национальными. Таким вождем национальным нашим является великий князь Николай Николаевич, один из популярнейших и честных русских патриотов. Пора давно нам русским отбросить космополитизм, от котораго Святая Русь еще и сегодня изнывает от гнета большевизма, и сознать что выше всего и дороже всего Святая Родина. Все для нея. Русские люди прекратите эту разнь, употребите все свои силы на оздоровление Святой Родины, просвѣщеніе и благосостояніе народа, прекратите и во всей прессѣ русской полемики; со-

дайте единую русскую эмиграцію чуждую всяких партий и классов, на что нас и призывает Петр Струве. Великим достижением объединенія и являемся на Святую Русь с одним только этими стремлениями и цѣлями, тогда лишь только мы принесем ей оздоровление и взамен этого и обрѣтем любовь народа русского, который столь жгет ко был так обманут всякими клановыми партийными программами, идѣ на первом мѣстѣ была выдвинута идея: „земля и воля народу“. Народ был слѣп и слѣдовал за безсмысленными вожжами этих партий, результатом чего народ гибнет. Очнемся же русские люди от сначки, прекратим между собой партийные раздоры, благодаря которым стоит вся наша земля начиная с двѣнадцатаго вѣка; объединимся вокруг трехцѣтнаго знамени, помня призыв Петра Струве „Все для Родины и во имя Родины“. Тогда лишь только спасем мы Родину, в недалеком будущем создадим мощиость государства Русскаго и подыдем благосостояніе народа. Тогда лишь только наступит на многострадальной Святой Руси мир и в челевѣцѣх благосостояніе. Каждый из нас пусть принесет своей труд по силѣ своей на алтарь отечества: каждый пусть жертвует сколько может на фонд „Спасения Родины“, помня слова Христа: „болѣе блаженства в том что бы давать нежели брать“. Да не будет призыв этот к единенію всех нас и просьба о пожертвованіях гласом вопіющаго в пустынь.

В. Андреев.

## Приказы Кирилла Владимировича

(РУСС) Из кругов Великаго Князя Кирилла Владимировича сообщают, что — Высочайшим приказом от 28-VII-11 августа 1926 г. № 18 назначен помощником по гражданской части Представителя Е. И. В. в Королевствѣ С.Х.С.—проф. А. И. Шевшин с пребываніем в жизни за рубежом России при Бѣлградѣ. Начальник канцелярии Великаго Князя Кирилла Владимировича капитан 2-го

ранга Г. Граф циркулярно разослал слѣдующее: „Высочайший приказ по корпусу Императорской Армии и Флота от 4-17 августа 1926 № 268, в котором говорится, что при зачисленіи военнослужащих в названный корпус по условиям жизни за рубежом России при Бѣлградѣ. Начальник канцелярии Великаго Князя Кирилла Владимировича капитан 2-го

## Нравы и работа ГПУ

Из рассказов секретнаго сотрудника чрезвычайки.

(Продолженіе).

7 Ограбленіе польскаго полавника. Обработка иностранных делегаций

Зимой 1922 года Москва предписала Харьковскому ГПУ ограбить польскаго полавника на Украинѣ. Хорвата, который, в сопровожденіи своего секретаря Латауэра, должен был ѣхать из Харькова в Варшаву. „Спецгруппа“ занялась подготовкой этого нападенія.

По утвержденіи разсказчика во всех вагонах наркоминдѣла, в которых ѣдут, как советскіе чиновники, так и иностранные дипломаты, коммандант всегда — чекист. Было рѣшено напасть на поѣзд, в котором ѣхал Хорват на переговѣ между станціями Шенетовой и Славуты. О предстоящем покушеніи, как всегда бывает, никаким советским властям не было дано знать. Только в послѣдній день советским служащим, которые должны были ѣхать в этом вагонѣ, было сообщено, что на них будет банду и увезли в Харьков,

произведено нападеніе и им было сказано, что каждый изъ них должен будет отдать какую нибудь вещь, которая впоследствии будет возвращена им через комисариат иностранных дѣл.

Разсказчик участвовал в этом ограбленіи. Бандиты-чекисты заставили машиниста остановить поѣзд, потом ворвавшись в дипломатическій вагон, они быстро, по указанію комманданта, кинулись в купѣ, гдѣ спал Хорват и еще три поляка. Польскіе дипломаты не успѣли проснуться, как им было приказано поднимать руки вверх. Чекисты для видимости отняли от них все вещи, включая и бумажники, а также, конечно, захватили дипломатические пакеты. Окончив ограбленіе, чекисты позволили поѣзду двинуться, а сами отправились в ближайшей станціи, но им не долго пришлось идти, так как им на встрѣчу выѣхало два автомобиля, которые забрали всю банду и увезли в Харьков,

Когда разсказчик был переведен в полномочное представительство Северо-Кавказскаго Края, то его, как знающаго иностранные языки, всегда откомандировывали к иностранным делегациям. То он сопровождал иностранцев в качестве переводчика, под видом члена профессиональнаго союза, то производил выемки и перлюстрацію их писем в их отсутствіе.

В Ростовѣ побывало много иностранных делегаций. Англіійскія, нѣмецкія, франко-белгійскія, норвежскія; — все они „разыгрывались“ большевиками как по нотам. Они были всегда окружены чекистами. Их пускали только туда куда разрешалось пускать иностранцев. В Ростовѣ, обычно, показывали иностранцам Асмоловскую фабрику, мастерскія Владикавказской ж. дор., а также „военный городок“, гдѣ построены образцовые дома для рабочих. Иностранцы никогда не подозрѣвали, что их сопровождают чекисты, думая — рабочие. На обязанности чекистов лежит не только недопущеніе иностранцев в

нежелательныя для большевиков мѣста, но и слѣжка за тѣми, кто с иностранцами встречается в разговоры. Обычно, с ними разрѣшается говорить только коммунистам. Переводчикам-чекистам, — в данном случаѣ разсказчику, — давалась инструкция переводить иностранцам не то, что говорит населеніе, а то что выгодно коммунистам.

Но иногда, по каким то соображеніям чека разрешалось переводить правду. Так например, пріѣхала нѣмецкая делегация и нѣмецкій социал-демократ Дитмар произнес рѣчь о том, что необходимо установленіе свободы в России, он также требовал освобожденія грузинских социал-демократов, находившихся в тюрьмах. Эта рѣчь была переведена разсказчиком аудиторіи дословно, но слѣд за Дитмаром был выпущен коммунистическій оратор, который имѣл полный успѣх, так как аудиторія состояла главным образом из большевиков.

Все иностранные делегаты пріѣзжающіе в Ростов, помещаются в отель Метрополь. Управляющій этого отеля, —

бывшій сибирскій чекист Семпов. У него двойные ключи от всехъ комнат. Если кому надо сдѣлать выемку или перлюстрацію в бумагах делегатов, то их обычно увозят что либо показывать, а в это время разсказчик свободно рылся в их письмах. У Дитмара он выкрал анкету, состоящую из 18 пунктов, которую ему было поручено заполнить в СССР. После этого — Дитмара под благовидным предлогом отправили в Германию.

Однажды, в Ростов пріѣхали двѣ чехословацкія журнаalistки Матеизус и Шульц. Им очень долго и много показывали, как Ростов, так и его окрестности. По словам разсказчика, онъ был очень доволенъ и, накануне отъѣзда, в их честь был устроен в гостиницѣ Метрополь банкет. Разсказчик утверждает что пока происходило пиршество, он спокойно прошел в их комнаты и перерыл все их бумаги.

(Продолженіе слѣдует)







KINO-TEATR  
LUX

(dawniej „ARS”)  
ul. 3 go Maja 270.  
Od dnia 18 paź-  
dziernika 1926 r.

# CYRK MARCCO

Obie serje razem

Tylko 3 dni

Obie serje razem

12 aktów z 17 letnim Simkom

ŻAŁAĆ



NIEZAWODNY

W UŻYCIU.

WE WSZYSTKICH  
SKŁADACH APTECZNYCH  
I APTEKACH

Полное оборудование мель-  
ниц, равно отдельные ма-  
шины доставляет немедлен-  
но ПО ФАБРИЧНЫМ ЦѢ-  
НАМ и НА ВЫГОДНЫХ  
УСЛОВИЯХ ПЛАТЕЖА  
Фирма  
Riesel, Schieber i Friedländer  
генеральное представи.  
Joz Prokopa Swie w  
Lwówie Hetmańska 1. 24

Женщина-врач

М. Л. ТРУБАЧ

Болезни кожные  
и венерические  
Прием от 9—1 и от 4—7  
ул. Пилсудского № 1

Д-р ЛЯШЕВСКИЙ

сифилис (606-914)

КОЖНЫЕ ВЕНЕРИЧЕСКИЕ  
Прием у мужчин 8—1 1/2, 5—7 1/2  
женщины 5—6

Улицы 3-го мая Шко-  
ла 55



Lab. Chem. Farm

Ap. Kowalski Warszawa

Электрические Лампочки  
„Osram” и „Philipsa”

Динамо для освещения ин-  
сталляционные материалы по  
самым дешевым ценам у  
фирмы

ГЕНРИХ ЗОННЕНШАЙН  
Sienkiewicza 8.

Згублено картę pebytu wydaną  
przez Starostwo Ró-  
wieskie 6 il. ca 1922 r. za № 3133 na  
imię Olgi Ziarczaninowej.  
Uważać za nieważny.

Первая Мѣстная Фабрика  
МУЗЫКАЛЬНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ  
СТРУННЫХ и ДУХОВЫХ  
FRANCISZEK NIEWCZYK

Lwów, ul. Grodecka 2 b, telef. 25-76.

предлагает: собственного издѣлія струнные, духовые и  
манделиновые инструменты в большом выборѣ по дос-  
тупным цѣнам. Специалисты музыканты имѣют уступку.

За старые комплекты газеты  
и отдельные номер  
„Волынского Слова”  
плотим хорошую цѣну.  
Обращаться  
в редакцію газеты ул. Галлера 6

REFORMACKIE PIŁUŁKI

Apteki KARCZEWSKI — TUSZYŃSKI  
WARSZAWA, TREBASKA 4.

Radykalnie usuwają wszelkie cierpienia żołądkowe  
cierpienia nerek, cierpienia wątroby, kamienie żół-  
ciowe, cierpienia hemoroidalne, reumatyzm, arce-  
tyzm, bóle głowy, wyrzuty i liszaje, pobudzają tra-  
wienie, apetyt i przy skłonnościach do obstrukcji  
są nie zastąpionym środkiem przeczyszczającym  
Wzycie 1 do 2 pigulek na noc. Cena pudełka zł. 135

ФАБРИКА ВОЗОВ и РОСКОШНЫХ ВОЗИКОВ

Henryka Chauera i syna Lwów ul. Zielona

виадѣлія: брянчки, повозки, любой системы хозяйств  
бные возы, телеги повозки. Принимаем для оощ  
вкеліаекіажей Образцовая мастерская для вы  
пешадей Разорочен в плажеах. i

## HEMORIN

### CZOPKI HEMOROIDALNE

USUWAJĄ STAN  
ZAPALNY



ZMNIJSZAJĄ  
KRZAWIENIE



ŁAGODZA BÓLE  
I SWEDZENIE

ŻAŁAĆ  
WE WSZYSTKICH APTEKACH!

TOWARZYSTWO PRZEMYSŁU  
CHEMICZNO-FARMACEUTYCZNEGO  
MAGISTER KLAWE, S.A. WARSZAWA.

Настоящее наслаждение

П И Т Ъ Ч а й

„Руна Цейлонская”

фирмы „EWIG”

это самый лучший сорт чаю в мірѣ;  
24 сорта чаю „E. WIG.” превосходят своим как  
чествомъ все подобные сорта чаю прочих упаковок  
Требуите только чай „EWIG”



ОБЕРЕГАЙТЕ ЗДОРОВЬЕ

Больной желудок является главной причиной возник-  
новения разнообразных болѣзней, засоряет кровь, вслед-  
ствие чего происходит плохой обменъ веществъ

Ziola z Gór Harcu D-ra Lauera

идеальное средство для оздоровления желудка, уничто-  
жая запоры являются хорошим очищающим средством  
облегчает дѣятельности органов пищеварения, укрепля-  
ют организм и возбуждают аппетит.

Ziola z Gór Harcu D-ra Lauera

уничтожают болѣзнь печени, псчек, желчных камней  
геморoidalные боли, ревматизм, артритизм, боли го-  
ловы схим и лишаи

Ziola z Gór Harcu D-ra Lauera

были награждены на медицинских выставках наивысши-  
ми похвалами и золотыми медалями в Вадентъ, Берли-  
нъ, Лондонъ, Вѣнъ, Парижъ и во многих других мѣста

Цѣна 1/2 коробки zł. 1,50, двойной zł. 2,50

Продажа в аптеках и аптекарских магазинах.

Примѣчаніе; Остерегайтесь ничего не стоящих поддѣлок  
Представитель на Польшу; JÓZEF GROSSMAN  
Warszawa, Chmielna 49.

OD PÓŁ WIEKU POWSZECHNIE  
ZNANY ZE SKUTECZNOŚCI

NISZCZY  
BRODAWKI  
SKORY  
ST. GÓRSKIEGO  
STWARDNIENIA  
WARSAWA  
ODCISKI

ŻĘBY  
ZDROWE I BIAŁE  
ZACHOWAĆ  
UŻYWAJĄC  
PROSZKI  
AGATOL  
MENTOLIN

Милостивые Государи!

Карманные Грамафоны по 80 zł. чемоданные  
граммофоны  
р. тумил, а равно большой выбор безтрубных, о-  
и П кини и электр. граммофонов. Имѣем также пласт-  
тѣво послѣдних е-ѣмок мѣстных и заграничных кан-  
тинов: Józefa Rosenblatta, Berely Chagu и, т. п. Кар-  
торные элек. фон-рики, батарейки, элек. лампочки,  
мантные электр. лампочки для элек. имѣются пос-  
дѣвно на складѣ. Заказы для провинціи исполняем  
теяратной почтой. Продавцам специальная скидка.  
обринимаю всевозможныя починки, относящіяся к  
этой области.

„Echo” Lwów Sykstuska 1. 24